

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：其他)

赴中國大陸協商
保育類野生動物收容中心動物外送、
野生動植物出口大陸通關簡化措施
及兩岸保育合作計畫報告

服務機關：行政院農業委員會林務局

姓名職稱：林國彰科長

派赴國家：中國大陸

出國期間：101 年 3 月 2 日至 101 年 3 月 6 日

報告日期：101 年 3 月 30 日

摘 要

我國自民國 78 年頒布野生動物保育法並施行後，在各單位共同努力下，使臺灣脫離野生動物保育不利國家之列。但因查緝沒入之非法保育類動物各單位缺乏照料專業，因此農業委員會自 79 年起即逐步設置「保育類野生動物收容中心」，目前已建置之 8 處收容中心，在養動物活體逾 4 千隻。然而每年照養經費龐大，極有必要積極尋求動物後送管道，以減輕負擔。現大陸國家林業局有意引進紅毛猩猩一對至南京市紅山森林動物園，為確保該動物園飼養處所與醫療照顧人力、資源等是否妥適，爰派員洽商此動物外送計畫。

另為辦理「2012 年海峽兩岸野生物貿易管理座談會」，林務局與大陸瀕危物種進出口管理辦公室代表約定會商會議方式、程序與議程，有效建立官方之聯繫管道。

本計畫推動紅毛猩猩外送大陸，可減輕我政府後續行政負擔，更可建立兩岸動物保育合作，提昇彼此文化發展與技術交流。此外，亦為我國野生動植物進出口貿易商爭取大陸各口岸之通關簡化措施，減輕業者行政負擔，深具意義及實務重要性。

目 錄

壹、前言	1
貳、人員及行程	2
參、協商情形與結果	2
一、紅毛猩猩外送紅山森林動物園案	2
二、紅毛猩猩保育繁殖與教育展示合作計畫	4
三、2012 年海峽兩岸野生動植物貿易管理座談會	5
四、CITES 物種貿易通關簡化措施	6
肆、心得與建議	7
伍、附錄	8
表一、邀請中國野生動物保護協會訪臺行程表	8
表二、「2012 海峽兩岸野生動植物貿易管理座談會」議程表	9

壹、前言

我國自民國 78 年頒布野生動物保育法並施行後，在各主管機關、警政、司法及海關人員共同努力下，成功查緝非法行為，使臺灣脫離野生動物保育不利國家之列。但因查緝沒入之非法保育類野生動物各單位缺乏照料專業，因此行政院農業委員會自 79 年起即逐步設置「保育類野生動物收容中心」，93 年起由於組織調整，本項業務遂移由本局接辦，目前已建置之 8 處收容中心，在養動物活體逾 4 千隻，每年照養經費十分龐大，因此極有必要積極尋求動物後送管道，以減輕行政負擔。

目前在養於收容中心之紅毛猩猩有 28 隻(包括屏東科技大學 20 隻、臺北市立動物園 8 隻)，於前農委會時期曾辦理 33 隻回送原產地印尼婆羅洲之紅毛猩猩復育計畫中心、外送 6 隻至英國猿猴世界及猿類收容中心等，惟近年來未再有外送機會，國內各動物園展示亦無額外需求，現大陸南京市紅山森林動物園有意引進紅毛猩猩一對，爰續辦此動物外送計畫。

由於紅毛猩猩屬野生動物保育法公告之瀕臨絕種保育類野生動物，亦為華盛頓公約(CITES)附錄 I 物種，依據國際規範與國內法規，輸出時應先取得擬輸入國之同意文件。為確保南京市紅山森林動物園飼養處所與醫療照顧人力與資源合適，該動物園邀請本局林國彰科長及屏東科技大學保育類野生動物收容中心主任裴家騏教授，於本年 3 月 2 日至 4 日赴該動物園指導與交流，並洽商後續保育合作計畫。

此外，近年來隨著海峽兩岸經貿往來不斷發展，野生動植物貿易日益頻繁，對兩岸間經貿及文化發展十分重要。如何積極建立有效聯繫管道，發展適當策略，以處理兩岸間野生動植物貿易需求，為現階段優先辦理的工作。為辦理此工作，本局與大陸瀕危物種進出口管理辦公室自 2010 年起即展開交流活動，雙方就管

制物種之保護、貿易管理與執法工作等，進行廣泛溝通，獲益良多。尤其是針對兩岸所簽署海峽兩岸經濟合作架構協議(ECFA)列為早期收穫清單項目的文心蘭，更有突破性進展，對後續臺灣文心蘭產業，有著顯著的幫助。

另為本年度「海峽兩岸野生生物貿易管理座談會」將於臺灣舉辦，為求會議與交流活動順利，雙方約定於上海先行會商會議進行方式、程序與議程等細節。本會議將可有效建立兩岸 CITES 物種貿易實務性的溝通窗口，發展適當策略，以處理兩岸間 CITES 物種貿易的管理與執法，增加民眾對於兩岸 CITES 貿易管理規範之理解，促進貿易的順利，以降低民眾違法與財產損失的機會。

貳、人員及行程

一、人員：

1. 農業委員會林務局保育組野生生物保育科林國彰科長。
2. 國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心裴家騏主任。

二、行程：

2012.3.2：搭機啟程前往大陸南京市。

2012.3.3：紅山森林動物園現勘；討論紅毛猩猩外送及保育合作計畫。

2012.3.4：裴家騏教授先行返臺；林國彰科長啟程前往上海。

2012.3.5：2012 年海峽兩岸野生動植物貿易管理座談會前會。

2012.3.6：上海搭機返回臺灣。

參、協商情形與結果

一、紅毛猩猩外送紅山森林動物園案

臺灣代表於 3 月 3 日上午抵達紅山森林動物園，由沈志軍園長率該動物園內主管接見並辦理座談會。沈園長首

先以簡報方式介紹紅山森林動物園之概況、經營理念、設施與設備、人員配置、預算與營收、經營成果等，最後重點強調園內現有 3 隻紅毛猩猩之飼養現況，及未來對於臺灣方面將移送之紅毛猩猩需求與期待。接著由裴家騏教授以「我們以行動救援野生動物」為題，介紹屏東科技大學保育類野生動物收容中心，林國彰科長則介紹臺灣整體的保育業務與其他 7 處野生動物收容中心之概況。之後雙方進行提問與經驗交流，結束後前往園區內現勘，特別針對紅毛猩猩飼養環境、醫療設施、獸醫與照養能力、保育教育設施等進行現場了解。

南京市紅山森林動物園坐落於南京城北，建成於 1998 年，由原玄武湖動物園與紅山公園合併而成。占地面積 1026 畝，園區內最高海拔約 82 公尺，分為小紅山鳥類區、大紅山猛獸區、放牛山食草動物和靈長動物展區、兩棲爬行動物館等主要動物展場。現有動物 280 多種 3000 餘頭，有亞洲象、長頸鹿、斑馬、袋鼠、白虎、美洲豹、猩猩等國際珍稀動物；另有大熊貓、金絲猴、長臂猿、丹頂鶴、東北虎、揚子鱷等中國國家一級保護動物。是集娛樂休閒、動物知識普及教育、科學技術研究及野生動物保護四大職能為一體的綜合性公園，也是中國野生動物保護科普教育基地和江蘇省野生動物救護中心。

現有員工 300 多人，2011 年遊客量達 550 萬人次，營運收入約 4000 萬人民幣，屬自收自付型經營模式，扣除基本維持費約 3000 萬人民幣，目前營運大於開支，經評鑑屬全中國營運績效良好之動物園之一。2011 年起，取消動物表演展示方式，改以動物正面行為訓練，屬全中國少見的注重動物福利之動物園。

南京市紅山森林動物園目前有 1 雄、2 雌的紅毛猩猩，其中唯一的雄性“樂申”是 1999.5.27 在該園出生之個體，目前近 13 歲，體態已經接近成年個體，臉頰已出現面盤，發育相當的早。兩隻雌性個體中，一隻年齡較大，1986 年由日本名古屋動物園所贈送，紅山動物園園方估計約 20 多歲，但外表已顯老態，推測年齡在 30 歲以上，甚至更老，此年長雌性為“樂申”的母親；另一隻年輕雌性“紅寶”現年 16 歲，是近期向杭州動物園透過短期繁殖出借的方式而獲得的，若成功繁殖後代後將歸還。

二、紅毛猩猩保育繁殖與教育展示合作計畫

全中國大陸境內動物園所圈養的紅毛猩猩約僅 50 隻，因此為樂申尋求年齡相仿的雌性紅毛猩猩供配對繁殖的機會很少。2005 年動物園為正值青春年少的樂申第一次通過博客向全球發布網路徵婚啟事，但無結果。2010 年情人節前，動物園又替他製作了《單身情歌》、《寂寞難耐》專輯，通過網路、電視再次向全球徵婚。經過多年的努力，幾隻“待字閨中”的母猩猩向樂申拋出了“繡球”。2010 年清明節期間，紅山動物園給樂申進行“相親”，園方將幾隻母猩猩的視訊資料在紅毛猩猩館循環播放，讓樂申對她們有個初步的認識，最終他選擇了住在杭州的“紅寶”，動物園於是在 2011.5.27 自杭州迎回“紅寶”。

動物園雖將樂申與紅寶進行配對，但並無受孕，因此擬向臺灣爭取引進另 1 對紅毛猩猩進行保育繁殖與教育展示。經本局林國彰科長會同國立屏東科技大學保育類野生動物收容中心主任裴家騏教授，於 2012.3.3 前往紅山動物園現勘了解後，初步認為該動物園經營理念完善，注重動

物福利，對於紅毛猩猩飼養條件、照顧能力亦合宜，符合我方將紅毛猩猩外送的基本條件。後續我方將即刻邀請紅山動物園之獸醫、飼養專家與業務同仁等，來臺進行業務交流與技術學習，並洽商後續紅毛猩猩運送、照養與獸醫人員訓練，會商雙方將簽訂之保育繁殖與教育合作計畫備忘錄等事宜。

三、2012 年海峽兩岸野生動植物貿易管理座談會

近年來，隨著海峽兩岸經貿往來不斷發展，野生動植物貿易日益頻繁，包括有中藥材、蘭花、紅珊瑚、魚翅、寵物鳥、爬蟲及水族生物等瀕危或管制物種，對兩岸間經貿及文化發展十分重要。積極建立有效聯繫管道，發展適當的策略，以處理兩岸間野生動植物貿易需求，為現階段優先辦理的工作。

我方曾於 2010 年邀請大陸中國野生動物保護協會組團來臺交流，林務局亦於 2011 年邀相關單位組團赴大陸訪問，雙方就管制物種之保護、貿易管理與執法工作等，進行廣泛交流，獲益良多。尤其是針對兩岸所簽署 ECFA 協議列為早期收穫清單項目的文心蘭，更有突破性進展，對後續臺灣文心蘭產業，有著莫大的幫助。為持續辦理交流活動，本次「2012 年海峽兩岸野生動植物貿易管理」座談會由臺灣方面主辦，為求會議與交流活動順利，雙方約定於上海先行會商會議進行方式、程序與議程等細節。

經討論結果，我方由臺灣野生物保育及管理協會為代表，並具函邀請。大陸方面決定由中國野生動物保護協會名義組團，領隊為瀕危物種進出口管理辦公室周亞非巡視員，團員為 15 名以內，於本年 5 月中旬訪臺，全程時間為

8 日，活動行程及座談會議程如附錄表一、二。

全程交流活動包括辦理一場綜合座談會，由雙方行政與管理部門人員進行業務報告與議題討論。另依據海峽兩岸實際野生動植物貿易現況，辦理與相關業者之座談會，包括文心蘭、寵物鸚鵡及紅珊瑚等。除座談會外，安排各類野生動植物貿易商場現場考察，如建國假日花市、迪化街、萬華烏街、101 大樓紅珊瑚店等，了解市場貿易現況。

四、CITES 物種貿易通關簡化措施

海峽兩岸經貿往來不斷發展，野生動植物貿易日益頻繁，為順暢臺灣與中國大陸間 CITES 附錄管制物種及其他野生動植物及其產製品貨物輸銷管道，雙方於歷次交流活動與座談會中已進行廣泛溝通討論，並初步建立聯繫窗口。

兩岸所簽署 ECFA 的協議，大陸將文心蘭切花列為早期收穫清單項目之一，並自 2011.1.1 起，文心蘭切花出口大陸之關稅由 10%調降為 5%，但業者卻反映該貨物出口大陸仍僅於少量空運，未感受到 ECFA 之便利與成果。為了解及疏通臺灣文心蘭切花輸銷大陸所遭遇困難，2011 年 4 月 11-12 日由農委會國際處蕭柊瓊副處長，率同動植物防疫檢疫局葛文俊組長、林務局林國彰科長及中華文心蘭產銷發展協會曾明進秘書長赴大陸拜會中國國家林業局、瀕危物種進出口管理辦公室、質量監督檢驗檢疫總局、天津入出境檢驗檢疫局、瀕危物種進出口管理辦公室天津辦事處等單位會談並協商，順利達成任務，讓 ECFA 協議目標得以完成。

除文心蘭外，據業者反映，臺灣尚有多種 CITES 物種貨品輸銷大陸之管道不順暢，包括紅珊瑚、寵物鸚鵡、寵

物爬蟲、水族等。本次我方代表向大陸方面提出是否給予北部天津、中部上海及南部廈門，三處口岸之通關特許或簡化措施，惟因本提案簽涉單位較多，業務較為繁雜，大陸方面同意先將議題帶回研究，留待下次正式會議再討論。

肆、心得與建議

- 一、從外表特徵來看，“紅寶”應該是婆羅洲種的紅毛猩猩，但屬於哪一個亞種則待確定。但南京動物園所擁有的“樂申”和其母親則可能不是婆羅洲種的紅毛猩猩，或是雜交個體。三隻個體的正確種類均有待遺傳物質的鑑定，且在鑑定完成之前，建議該園不要進行繁殖。
- 二、兩隻雌性個體的體態都太胖，而三隻個體的毛髮狀況也都不理想，顯示飲食內容、食物量和營養，以及日常的活動和生活習慣都有必要檢討與調整。
- 三、由於南京的冬、春季相當的濕冷，類似溫帶地區的氣候，建議該園參考英國猿猴世界（Monkey World—Ape Rescue Center）對紅毛猩猩照養的方式，積極改進。除了協助提供較適當的照養方案之外，屏東科技大學保育類野生動物收容中心將協助進行物種的鑑定，以及培訓南京動物園的照養人員及獸醫師，以整體提升對紅毛猩猩的照養條件。
- 四、有關由屏東科技大學保育類野生動物收容中心贈送一對紅毛猩猩之提案，原則將持續進行後續安排的工作，待該動物園現有的三隻紅毛猩猩的遺傳鑑定完成後，再挑選適當的個體贈送。

伍、附錄

表一、邀請中國野生動物保護協會訪臺行程表

時間：2012 年 5 月 7-14 日

第一日：

抵達臺北。參觀臺北 101 大樓

第二日：

上午：辦理海峽兩岸野生動植物貿易管理座談會。

介紹及討論兩岸貿易物種特性、保育措施、利用情況與管理政策。

下午：討論雙方野生動植物保育具體合作形式與行動。

第三日：

上午：參訪臺北市立動物園及野生動物收容中心。

了解動物園教育展示規劃與設計，洽商四腳陸龜復育計畫。

下午：參訪關渡自然公園、陽明山國家公園、故宮博物院。

考察委託民間保育團體經營自然公園之情況。

第四日：

上午：參訪羅東林業文化園區、自然教育中心。

下午：參觀花蓮太魯閣國家公園。

第五日：

上午：參訪臺東知本森林遊樂區。

下午：參觀屏東墾丁國家公園。

第六日：

上午：參訪高雄文心蘭產銷班、鸚鵡繁殖場及進行座談會。

下午：參觀臺南府城傳統文化。

第七日：

上午：參訪嘉義阿里山一葉蘭自然保留區。

下午：參訪南投日月潭風景區。

第八日：

上午：參觀建國花市(蘭花及沉香交易)、迪化街(中藥材及魚翅、海參集散市場)。

下午：搭機離臺。

表二、「2012 海峽兩岸野生動植物貿易管理座談會」議程表

時間：2012 年 5 月 8 日(星期二)

地點：臺灣野生生物保育及管理協會會議室

主辦單位：臺灣野生生物保育及管理協會、中國野生動物保護協會

主持人：呂光洋理事長、周亞非理事

時間	主題	邀請與會單位
09:30-09:40	報到及開幕式： 介紹雙方與會人員 臺灣、大陸代表致詞	臺灣觀賞鳥協會、 高雄市觀賞鳥促進 會、中華文心蘭產 銷發展協會、臺灣 仙履蘭協會、 TRAFFIC TAIPEI、 各保育團體代表、 專家學者、經濟部 國貿局、農委會林 務局、漁業署、農 糧署
09:40-10:30	兩岸分別介紹野生動植物之保育與利用情形 (包括面臨問題、採取保育措施、成效等)	
10:30-11:20	兩岸分別介紹野生動植物之貿易政策 (包括貿易法規、特點、方式與管理措施等)	
11:20-12:10	雙方提問與討論	
12:10-13:30	午餐	
13:30-14:20	兩岸分別介紹主要貿易物種及管理措施 (包括重點花卉、紅珊瑚、寵物鳥及水族等)	
14:20-15:10	兩岸分別介紹重點物種的管理與執法情況 (包括鯨鯊、鮪魚、蘭花及中藥材等)	
15:10-15:40	茶敘	
15:40-16:30	雙方提問與討論	
16:30-17:00	討論兩岸具體合作形式與行動方案	
17:00-17:20	閉幕式：合影留念 大陸代表總結 臺灣代表總結	
18:30	歡迎晚宴	呂光洋理事長 管立豪組長